



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 128 и 70(с) повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Положение в области прав человека в Мьянме

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1

Девятнадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.5/62/13) в отношении последствий для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 о положении в области прав человека в Мьянме.

2. Как указывается в пункте 2 заявления, представленного Генеральным секретарем, положениями пункта 6 постановляющей части проекта резолюции A/C.3/62/L.41/Rev.1 предусматривается, что Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря а) и впредь оказывать свои добрые услуги и продолжать свои обсуждения по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии с правительством и народом Мьянмы, в том числе со всеми соответствующими сторонами в процессе национального примирения в Мьянме, и предлагать в этой связи правительству техническую помощь; б) тщательно следить за событиями в связи с имевшими место случаями применения насилия в целях предотвращения повторения таких случаев; в) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли в полном объеме, эффективно и скоординированно выполнять свои мандаты; и d) представить Генеральной Ассамблее на



ее шестьдесят третьей сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления этой резолюции.

3. Мероприятия, связанные с выполнением этих просьб, указаны в пунктах 4–7 заявления Генерального секретаря (A/C.5/62/13). В пунктах 8–11 содержится информация о сметных потребностях в ресурсах. Консультативный комитет отмечает, что, по оценке Генерального секретаря, расходы на продолжение его миссии добрых услуг через его Специального посланника по Мьянме в течение одногодичного периода (с 1 января по 31 декабря 2008 года) составят 781 900 долл. США нетто (865 100 долл. США брутто).

4. За счет этих ресурсов будут покрываться расходы на выплату окладов Специальному посланнику, а также двум вспомогательным сотрудникам (один сотрудник С-4 и один сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды)); на официальные поездки Специального посланника в Мьянму, в соседние страны в регионе, Европу и Северную Америку, включая Центральные учреждения Организации Объединенных Наций; на услуги одного консультанта и прочие услуги в поддержку его миссии. Комитет отмечает, что эти потребности в ресурсах включены в предложения Генерального секретаря в отношении сметы расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив на 2008 год (см. A/62/512/Add.1, пункты 2–13), которые, в случае их утверждения, будут покрываться из общего ассигнования в размере 604 060 100 долл. США на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

5. Что касается просьбы о технической помощи, содержащейся в заключительной части подпункта (а) пункта 6 постановляющей части проекта резолюции, то такая помощь, если она будет запрошена, будет, как указал Генеральный секретарь, оказываться в рамках деятельности в области технического сотрудничества Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Консультативный комитет отмечает также, что в том, что касается содержащейся в пункте 6(с) постановляющей части проекта резолюции просьбы относительно Специального докладчика, то при принятии Советом по правам человека резолюции S-5/1 в своем заявлении о последствиях для бюджета по программам Генеральный секретарь информировал Совет о том, что сметные потребности в размере 46 700 долл. США, необходимые для осуществления деятельности, предусмотренной в резолюции, будут покрыты за счет уже утвержденных на двухгодичный период 2006–2007 годов ассигнований. Генеральный секретарь намерен проинформировать Генеральную Ассамблею о сметных потребностях в своем докладе о смете, пересмотренной с учетом принятия резолюции S-5/1. Эти потребности относятся к разделу 23 «Права человека» бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов.

6. Генеральный секретарь указывает, что применительно к двухгодичному периоду 2008–2009 годов на данном этапе с учетом проводимого Советом по правам человека в ответ на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи обзора функционирования его вспомогательного механизма никаких дополнительных ресурсов по разделу 23 «Права человека» не запрашивается. Если дополнительные ресурсы потребуются, то Генеральной Ассамблее будет представлено сводное заявление о потребностях, возникающих в связи с проводимым Сове-

том обзором, и о возможностях их покрытия за счет имеющихся ресурсов в результате сокращения потребностей из-за изменения программы работы по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

7. Консультативный комитет не возражает против порядка действий, предложенного в пунктах 12 и 13 заявления, представленного Генеральным секретарем.
